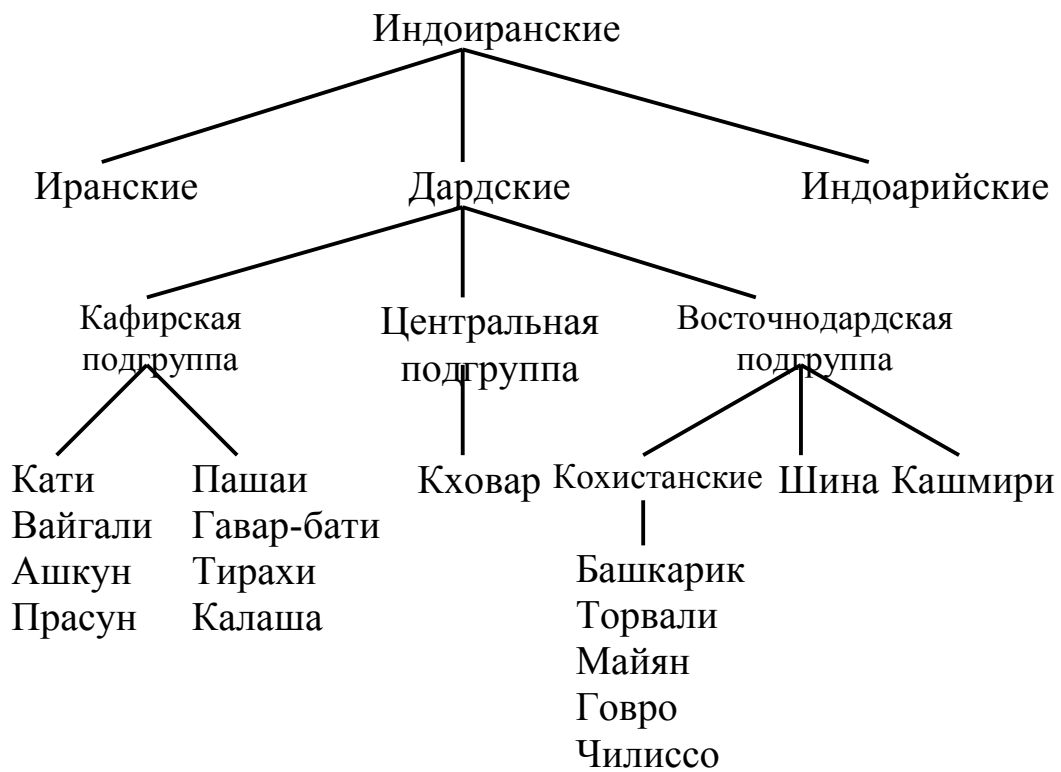
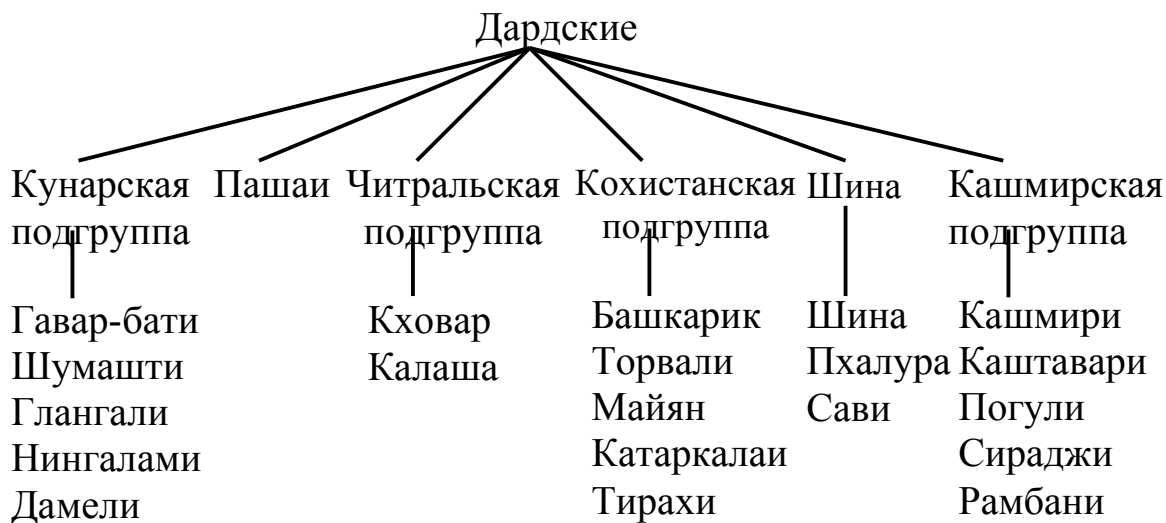


**А.И.Коган (ИВ РАН, Москва). Некоторые проблемы
генетической классификации дардских языков по
историко-фонетическим данным.**

Классификация языков дардской группы по Дж. Гирсону



Классификация языков дардской группы по Г.Моргенштерне



Отражение общеиндоиранской интервокальной группы *-st- в дардских языках.

Кашм. *athī*, шина *hāt* (диал. палеси *hatth*), сави *hāth*, пхал. *hāt*, *hatha*, май. *hāth-* (основа косвенных падежей), торв. *hatth*, катар. *at(h)* 'рука', но тир. *āst*, паш. (даил. лауровани) *hāst*, диал. нирлами и гульбахари *hōst*, шум. *aste-*, нинг. *wōst*, г.-б., кал. *hast*, кховар *host* при др.-инд. *hasta-*, авест. *zasta-*, др.-перс. *dasta-*;

башк. *othār* 'род кожаной обуви' < **awastāra*, кашм. *watharun* 'циновка, коврик', шина *bathāri* 'постель', но кал. *ustrau* 'постель' при др.-инд. *upastaraṇa-* 'покрытие', *vistārayati* 'расстиляет', авест. *frastərənata-* 'разостланный', ср.-перс. *wistardan*, перс. *gustardan* 'расстилать';

пхал. mātu, шина matu (диал. палеси mattho) ‘мозг’, катар. mat(h) ‘голова’, но паш. māsk, г.-б. mastak, кал. m(h)āsta ‘мозг’ при др.-инд. masta- ‘голова’, mastiṣka- ‘мозг’, mastṛhan- то же, авест. mastərəyan, ормури mastəγ ‘мозг’, хот.-сак. māstai ‘мозг, голова’;

шина natho, торв. natkōl, май. nathūr, катар. nyet ‘нос’, кашм. nath- то же (ср. nath-wēj) ‘кольцо в носу’, но паш., кал. nāst, тир. nast ‘нос’, кховар nastuḷi ‘носовая слизь’ при др.-инд. nasta- ‘нос’, nastaka- ‘носовая перегородка’, др.-ир. *nastī- (> парачи nēšt) ‘нос’.

Отражение общеиндоиранской группы *śr в дардских языках различных подгрупп.

Восточnodардские языки.

Кашм. šāy ‘место, пристанище’ (š < *ś), шина ṣū ‘отдых’, ṣoīki ‘прикреплять, прикладывать’, башк., май. ṣā- ‘надевать’, пхал. ṣūm ‘(я) надеваю’ при др.-инд. śraṇya- ‘пристанище’, śraṇyati ‘кладет, помещает’;

шина ṣomoīki ‘уоставать’ при др.-инд. śrāmyati ‘устаёт’;

торв. ṣā ‘голова’ < *śrāya- [Turner 1966, 736];

торв. ṣō ‘рог’ при авест. sru- то же;

кашм. oṣ, шина aṣu, торв. aṣ ‘слеза’ при др.-инд. aśru- то же, авест. asrū ‘слезы’;

кашм. haṣ, торв. paiṣ, шина šāṣ ‘свекровь’ при др.-инд. śvaśrū, др.-ир. *xvaśrū- > кл.-перс. xvašū, пушту хvāṣa то же;

шина miṣoiki ‘смешивать’, miṣīlu ‘смешанный’ при др.-инд. miśrayati ‘смешивает’, miśrita- ‘смешанный’;

пхал. biṣamilo ‘отдохнувший’, сави beṣāmo ‘медленный’ при др.-инд. viśramate ‘отдыхает’;

май. aṣiṅ ‘hollow of the knee’ < *āśrōṇikā- [Zoller 2005, 72];

май. gōṣuil ‘cowshed’ < *gōśraya-kula- [Zoller 2005, 148];

говро ṣaynār ‘tendon at hollow of the knee’ при др.-инд. śrōṇi- ‘ягодица’, snāru- ‘сухожилие’ [Zoller 2005, 388].

Вторичная палатализация: башк. biṣim- ‘отдыхать’, biṣom ‘отдых’ при др.-инд. viśramate ‘отдыхает’, май. miṣ ‘with’ [Zoller 2005, 338] при др.-инд. miśrita- ‘смешанный’.

Калаша.

Начало слова: ṣadar ‘слуга’ при др.-инд. śraddhālu- ‘верный’ [Morgenstierne 1973, 143]; ṣēi ‘голова’ < *śrāya- [Turner 1966, 736], если не заимствование из кати [Morgenstierne 1973, 143].

Интервокальная позиция (как историческая, так и возникшая вторично): āstru ‘слеза’ при др.-инд. aśru- то же, авест. asrū ‘слезы’; ustrū ‘бедро’ при др.-инд. śgōṇi- ‘бедра, ягодицы, филейная часть’, авест. sraoni- ‘бедро, ягодица’.

Пашаи.

Начало слова: ṣe- ‘привязаться, пристать’ < *śraya-, др.-инд. śrayati ‘располагается’; ṣeṇī ‘взрослая (о девушке)’ при др.-инд. śrayaṇīya- ‘нуждающийся в пристанище’ [Morgenstierne 1956, 171].

Интервокальная позиция: äirik ‘слеза’ при др.-инд. aśru- то же, авест. asrū ‘слезы’; šairū ‘свекровь’ при др.-инд. śvaśrū-, др.-ир. *xvaśrū- > кл.-перс. xvašū, пушту хвāṣа то же.

Кунарские языки (гавар-баты).

Начало слова: ṣa- ‘ударять; посылать’ < *śrāyaya- [Morgenstierne 1950, 51], др.-инд. śrayati ‘располагается’; šouṭo ‘голова’ < *śrāya- (š < ṣ в результате диссимиляции, -ṭ – поздний продуктивный суффикс [Turner 1966, 736]).

Интервокальная позиция: anluk ‘слеза’ при др.-инд. aśru- то же, авест. asrū ‘слезы’ (λ регулярно < *tr).

Кховар.

śgōṇ ‘ягодицы, бедро’ при др.-инд. śgōṇi- ‘бедра, ягодицы, филейная часть’, авест. sraoni- ‘бедро, ягодица’; aśrū ‘слеза’ при др.-инд. aśru- то же, авест. asrū ‘слезы’.

Отражение интервокальных консонантных групп с начальным носовым в дардских языках различных подгрупп.

Восточнодардские языки.

Группы типа «носовой + глухой»:

кашм. andar ‘внутри, в’, əndīr ‘кишка, кишечник’, əndrīm ‘внутренности’, торв. andarē ‘в доме’, май. andlrmās ‘диафрагма (букв. «внутреннее мясо» [Zoller 2005, 67])’, āz (z < *dr) ‘кишки’, шина (кохистанский диал.) aḷo ‘внутри’, əzi ‘внутренности’ (z < *dr) при др.-инд. antar- ‘внутри’, antara- ‘внутренний’, ānta- ‘внутренности’, авест. aṇtarə ‘внутри’, aṇtara- ‘внутренний’;

кашм. dand ‘зуб’, башк. dandə при др.-инд. dant-, danta-, авест. daṇtan- то же;

кашм. gond ‘пучок, букет’, gaṇḍ ‘узел’, gaṇḍ- ‘связывать, завязывать’, пхал. grhēṇḍ ‘узел’, вот. gaṇṭh-, башк. gāṇḍ-, торв., май., gaṇḍ-, пхал. ghāṇḍ-, ‘связывать, завязывать’ при др.-инд. grantha-, granthi- ‘узел’, granthayati ‘связывает, завязывает’, хот.-сак. grantha- ‘узел’;

кашм. mand- ‘сбивать (напр. масло), взбивать; расплескиваться’, башк. mad-, май. ma(n)d-, торв. mand(h)- ‘сбивать масло’, при др.-инд. manthati ‘взбалтывает, сбивает масло, трет, растирает’, хот.-сак. maṇṭh- ‘сбивать масло’;

кашм. wandī, сави hemand ‘зима’ при др.-инд. hemanta- то же;

кашм. *yendar* ‘прялка’, башк. *yāl* (*l* < **dr*), май. *yāz* (*z* < **dr*), пхал. *yāndr* ‘мельница’ при др.-инд. *yantra-* ‘устройство, приспособление; ручная мельница’;

кашм. *kanguw* ‘мужской гребень’, *kangin* ‘женский гребень’, башк. *kēng*, торв. *kyäng*, май. *kang*, пхал. *khyēngia*, *kēngī*, сави *khyēngiā*, шина *kōnyū* ‘гребень’ (*ñ* является вариантом сочетания *ng*) при др.-инд. *kaṅkata-* то же;

кашм. *inz* ‘гусь’, шина *hānza* при др.-инд. *haṃsa-* то же.

Группы типа «носовой + звонкий»:

кашм. *lam-* ‘тащить, тянуть’, *laman* ‘волочение, промедление’, пхал. *lamūm* ‘(я) подвешиваю’, май. *lam-*, торв. *l(h)əm-* ‘подвешивать’ при др.-инд. *lambate* ‘висит, свисает; медлит’, *lambayati* ‘вешает’;

кашм. *zām-* ‘зевать’, *zāman* ‘зевота’, шина *jāmīž-* ‘раззевать рот, зевать’, пхал. *jāmi* ‘подбородок’, *jāmāi* ‘зевота’, торв. *j(h)æmī* ‘зевота’ при др.-инд. *jambha-* ‘зуб, клык; челюсти’, *jambhayati* ‘раззевает рот’, осет. *zæmbyn* ‘зевать’, белудж. *zamb* ‘кусок’;

кашм. *on*, торв. *an* ‘слепой’, сави *anamuši* ‘темнота’ при др.-инд. *andha-* ‘слепой’, *andhas-*, *andhakāga-* ‘темнота’, авест. *aṇda-*, хот.-сак. *hana-* ‘слепой’;

кашм. *tūn*, башк. *tīn*, торв. *tīn*, май. *tuin*¹, сави *tuṇī*, шина *tūṇ* ‘пупок’ при др.-инд. *tundi-* то же;

кашм. *bon* ‘куча, стопка’, торв. *bān* ‘нитка, шнурок (надеваемый на шею или руку)’, май. *blna* ‘a boundary stone’ [Zoller 2005, 301], шина (гильгитский диал.) *bān-*, (кохистанский диал.) *bon-* ‘надевать’ при др.-инд. *bandha-* ‘связь, узлы; платина, запруда’, *bandhati* ‘связывает’, авест. *baṇdaiieiti* ‘связывает’, *baṇda-* ‘оковы, узлы’;

кашм. *gan-*, шина *gāṇ-* ‘готовить пищу’, башк. *ganp-* ‘бить, ударять’ при др.-инд. *gandhayati* ‘подчиняет; мучает; готовит пищу’).

Сочетание *-ng- (< общеарийск. *-ng-, *-ngh-):

кашм. *ongij*, башк. *angīr*, торв. *ängī*, май. *lṅguī*, пхал. *anguṛi*, шина (гильгитский диал.) *agui*, (кохистанский диал.) *hañui* ‘палец’ при др.-инд. *aṅguli-*, *aṅguri-*, осет. *æng^wylz*, вах. *yanglæk* то же;

кашм. *zang* ‘нога (выше щиколотки)’, башк. *jēng* ‘берцовая кость’, торв. *jāñ* ‘икра ноги’, говро *zāng*, *zāngl* ‘голень’ при др.-инд. *jaṅghā* ‘голень’, авест. *zaṅga-* ‘лодыжка’, ср.-перс. *zang* ‘голень’.

Примеры иного историко-фонетического развития.

*nt(h) > n: башк. *ɗn* ‘зуб’ (наряду с *ɗlndə*), торв. *ɗn*, май. *dān* (n < *nd, ср. *ɗɗi* в диалекте кандия), пхал. *dān* (n < *nd, мн.ч. *dānda*), шина *ɗn* (n < *nd, ср. *dod-* в кохистанском диал.); шина *man-* ‘растирать, сбивать пахту’ (n < *nd, ср. *mod-* в кохистанском диал.); башк. *hāman* ‘зима’, торв. *himān*, май.

hivān, шина уōнц (n < *nd, ср. уōдц в кохистанском диал.). Ср. также торв. k(h)amān ‘хозяин, муж’, май. хлвān ‘муж’ < пушту хāwənd ‘хозяин, муж’.

Мнимый пример сохранения группы *nt: башк. -ānt, май. -ānt показатель наст. вр. (< *ān+th-). Ср. май. -ās (< *-ā+as- [Buddruss 1959, 22]) показатель имперфекта, башк. -āš (< *-ā+ašū) то же.

Кунарские языки (гавар-баты, шумашти).

Группы типа «носовой + глухой»:

г.-б. atran ‘внутри’ при др.-инд. antar- ‘внутри’, antara- ‘внутренний’, авест. aṇtarə ‘внутри’, aṇtara- ‘внутренний’;

г.-б. dant ‘зуб’ при др.-инд. danta-, авест. daṇtan-;

г.-б. ziāta ‘живой’ при др.-инд. jīvanta- ‘долговечный’, jīvant- ‘живой’;

шум. zāt ‘змея’ при др.-инд. jantu- ‘живое существо’;

г.-б. gēṇṭh- ‘связывать, завязывать’ при др.-инд. granthayati ‘связывает, завязывает’;

шум. rōt ‘дорога’ при др.-инд. ranthā, авест. raṇtā то же;

г.-б. žāλ (λ < *tr) ‘водяная мельница’ при др.-инд. yantra-.

Группы типа «носовой + звонкий»:

г.-б. handādup ‘темный’ при др.-инд. andhas-, andhakāra- ‘темнота’;

г.-б. kandik ‘плечо’ при др.-инд. skandha- то же.

Калаша.

Группы типа «носовой + глухой»:

dʌn (уртсунский диал.), dhʌndṓrʌk (румбурский диал.) ‘зуб’ при др.-инд.

danta-, авест. daŋtan-;

ghrēṇ, ghrēṇḍ- ‘узел’ при др.-инд. grantha- то же;

heman, hemand- ‘зима’ при др.-инд. hemanta- то же;

phon, phond- ‘дорога’ при др.-инд. panthā, авест. paŋtā то же;

mandr (уртсунский диал.), mantr (калкатакский диал.) ‘слово, язык’ при др.-инд. mantra- ‘заклинание, молитва; совет’; mātr-, mātr- ‘говорить’ при др.-инд. mantrayate ‘говорит; советует’.

Группы типа «носовой + звонкий»:

uṣhund- ‘спускаться’ < *awaśčand- ‘спрыгивать’ [Turner 1966, 38], ср. др.-инд.

skandati ‘прыгает’;

brundik ‘разжевывать, скрипеть зубами’ < *wirand-, ср. др.-инд. radati ‘роет; царапает; грызет, гложет’, ср.-перс. randītan ‘строгать’, кхов. rondik ‘царапать’;

piṇḍ ‘деревянный мячик’, ср. др.-инд. piṇḍa- ‘ком, кусок’, пали piṇḍa- ‘ком, шарик’, арм. pind ‘крепкий, сжатый’ (< иран.).

Мнимое исключение: b(h)onik ‘связывать, завязывать’ < *badnā-, ср. др.-инд. badhnāti ‘связывает’ [Morgenstierne 1973, 199].

Пашаи.

Группы типа «носовой + глухой»:

sabaj- ‘делать, строить’ (b < mb) при др.-инд. samṛadyate ‘сделан, произведен’;

dānd ‘зуб’ при др.-инд. danta-, авест. daṇtan- то же;

mand- ‘сбивать масло’ при др.-инд. manthati ‘взбалтывает, сбивает масло, трет, растирает’, хот.-сак. maṃth- ‘сбивать масло’;

rand ‘дорога’ при др.-инд. ranthā, авест. raṇtā то же.

Группы типа «носовой + звонкий»:

gambā ‘глубокий’ при др.-инд. gambhan- ‘глубина’;

andā ‘слепой’ др.-инд. andha-, авест. aṇda-, хот.-сак. hana- то же;

xānd ‘плечо’ при др.-инд. skandha- то же;

wənd- ‘находить’ при др.-инд. vindati ‘находит, обладает’, авест. viṇdənti ‘(они) находят’.

Кховар.**Группы типа «носовой + глухой»:**

don ‘зуб’ при др.-инд. danta-, авест. daṅtan- то же;

uomun ‘зима’ при др.-инд. hemanta- то же;

pon ‘дорога’ при др.-инд. panthā, авест. paṅtā то же;

andren ‘внутри’ при др.-инд. antar- ‘внутри’, antara- ‘внутренний’, авест. aṅtarə ‘внутри’, aṅtara- ‘внутренний’;

kandu ‘дикий миндаль’ при др.-инд. kāntā название различных растений, вайгали kāta ‘миндаль’;

tandeni ‘нитка в прялке’ при др.-инд. tanti-, tantu- ‘нить’.

Группы типа «носовой + звонкий»:

kan ‘дерево’ < *skānda-, ср. др.-инд. skandha- ‘ствол дерева’, skandhas- ‘крона дерева’;

ambēr ‘часть дверной рамы’ при др.-инд. umbāra- ‘верхняя дощечка дверной рамы’;

rondik ‘царапать, отчищать’ < *rand-, ср. др.-инд. gadati ‘роет; царапает; грызет, гложет’, ср.-перс. gandītan ‘строгать’;

randezu ‘жареное мясо’ при др.-инд. gandhayati ‘готовит пищу’.

Отражение ряда праиндоевропейских консонантных групп с начальными *k и *k' в восточнотуркских языках.

Группа *ks:

кашм. čhīg ‘овечье или козье молоко’, башк., пхал. čhīg, сави čhir, торв. čhī ‘молоко’, шина čīgi ‘вымя’ при др.-инд. kṣīga- ‘молоко’, kṣīgin- ‘дающий молоко’, общеиран. *xšīga- ‘молоко’ > осет. æxsyг, мундж. хšīго то же;

шина phačāli ‘крыло, перо’, май. rāčh, говро rāše ‘перо’, кашм. (диал. каштавари) račhaṇ, сави rhēčīna, башк. račhin, торв. rešīn ‘птица’ при др.-инд. rakṣa- ‘перо, крыло, бок’, rakṣin- ‘крылатый; птица’, осет. faxs ‘бок’ < и.-е. *rok-s- [Pokorny 1959, 792];

кашм. məčh, майян maũčhī, шина (гильгитский диал.) maṣī, ‘муха’, пхал. mačugī, башк. māčēg ‘пчела’, пхал. mēčhī, шина mačhī, кашм. māčh ‘мед’ при др.-инд. makṣā ‘муха, пчела’, mākṣika- ‘пчелиный; мед’, авест. maχši- ‘муха’ < и.-е. *mak-s- [Pokorny 1959, 699];

кашм. gačh-, май. gačh- ‘защищать’, шина (гильгитский диал.) gačh- ‘беречь, наблюдать, караулить’ при др.-инд. rakṣati ‘охраняет’ < и.-е. *aleks- (*h₂leks- [EWA 2, 422]);

кашм. uečh ‘домовой, сверхъестественное существо’, шина uač ‘демон’ при др.-инд. yakṣa- ‘явление, предзнаменование; призрак, якша (вид сверхъестественных существ)’, yakṣ- ‘являться, показываться, обнаруживаться’, общеиран. *uaχš- > ягн. uaχš- ‘виднеться’;

кашм. wačh ‘грудь’ при др.-инд. vakṣas- то же, осет. wæxsk ‘плечо’ < *wek-s- [ИЭСОЯ IV, 100-101]).

Группы *k's и *kʰ:

кашм. čh- глагол-связка, пхал. čhītru, шина čeč ‘поле’ при др.-инд. kṣeti ‘пребывает, проживает’, kṣetra- ‘поле, земля, местность’, авест. šaēiti ‘проживает’, šōiθra- ‘округ’ < и.-е. *kʰei- [Pokorny 1959, 626];

шина (гильгитский диал.), сави ṛč, пхал. ṛč, ṛṣ, башк. ičh, торв. īṣ ‘медведь’ при др.-инд. ṛkṣa-, авест. arša- то же < и.-е. *ṛkʰo- [Pokorny 1959, 875];

башк. kačāl, торв. kašāl, сави kačalṭōra, говро, кашм. kach ‘подмышка’, торв. kač, kæš, май. kach(ē), kas, сави kēč(i), шина kači ‘около, близко, рядом’ при др.-инд. kakṣa-, авест. kaša- ‘подмышка’ < и.-е. *kok'sā- (ср. вайг. kačāt, неп. kaḥā < kakṣa- [Turner 1966, 128], пушту kṣe ‘в’ < *kašai [NEVP, 41]).

кашм. kōčh ‘нижняя часть груди, где качают детей’, май. kuičhi ‘бок’ при др.-инд. kuṣi- ‘(беременная) утроба, живот, брюхо’, kuṣī (дв.ч.) ‘щеки, ягодицы’, др.-ир. *kuši- ‘сторона, сторона тела, часть тела’ (> согд. qwš-, qwšy- ‘сторона, бок’) < и.-е. *kuk'-s- [ЭСИЯ 4, 411-412];

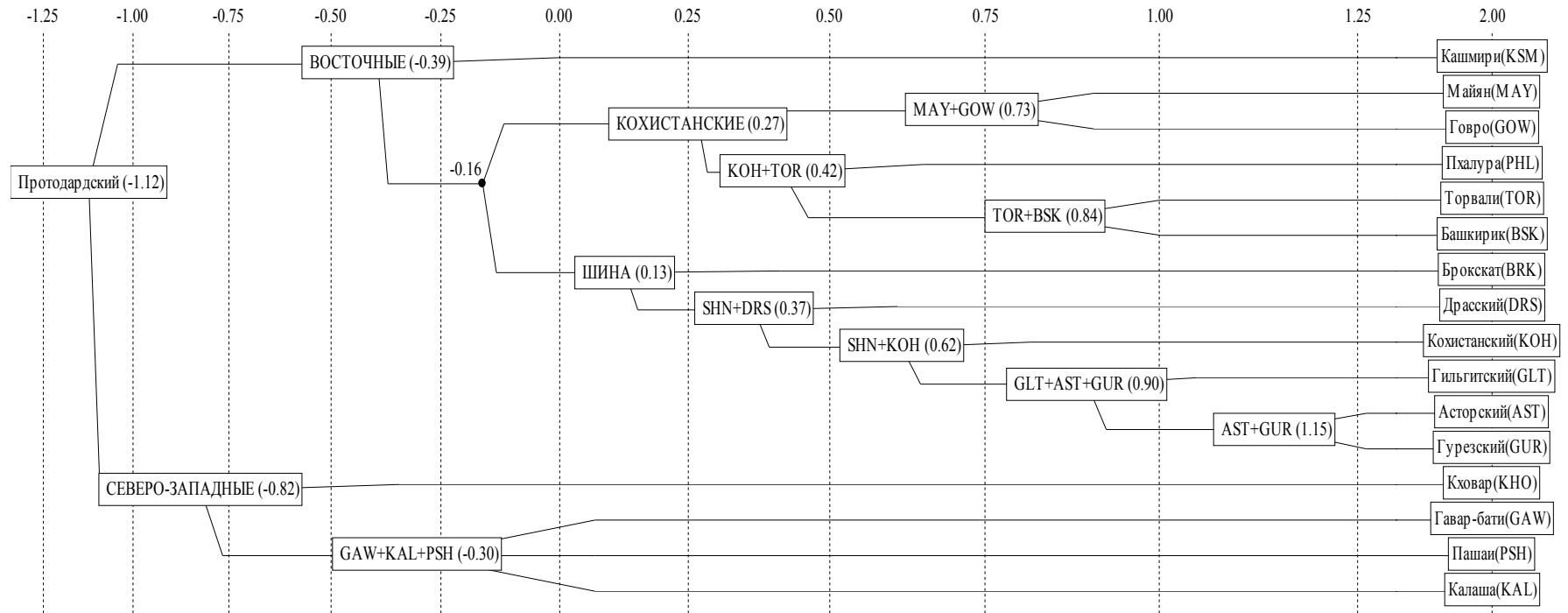
кашм. tačh- ‘срезать, скрести’, tōrach ‘стамеска’ (< *tach, -ōr- под влиянием *tōrī > tūr, tōr- ‘струг, топорик’), башк. tečh, шина tači ‘струг’, торв. taš- ‘срубать’, taēš ‘топор’, tāš ‘кирка; срубание’, май. tačh- ‘вырезать, плотничать’, tas kaḡ- ‘срезать стружку (с куска дерева специальным

топором)’, пхал. tač-, при др.-инд. takṣati, авест. tašaiti ‘обтесывает, плотничает’ < и.-е. *tekʼb- [Pokorny 1959, 1058-1059];

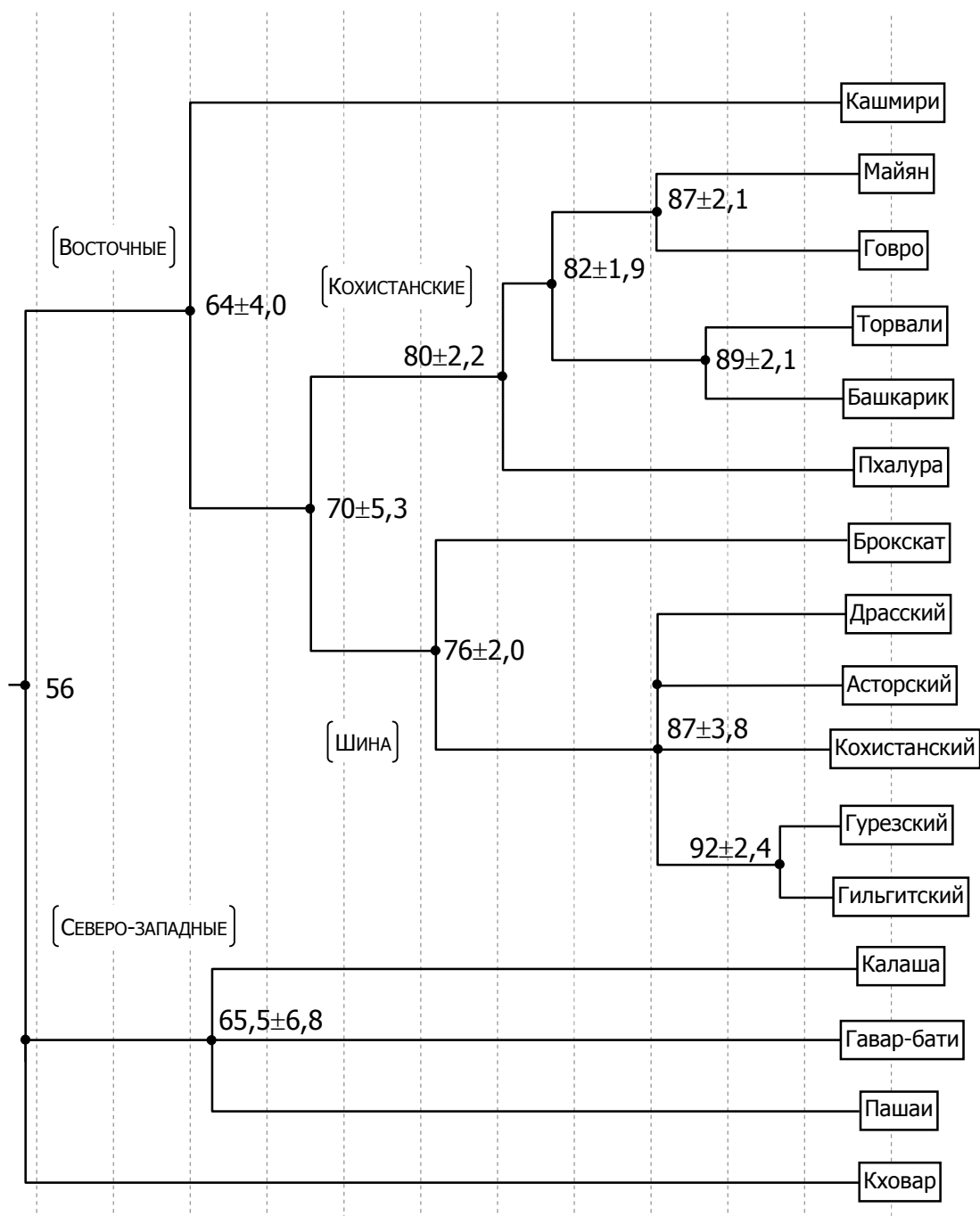
кашм. dačhuun, май. dačhō, шина dačhiṇu ‘правый’, башк. lāčhim, пхал. dečhiṇi ‘правая рука’, при др.-инд. dakṣiṇa-, авест. dašina- ‘правый’ < и.-е. *dekʼs-i-no- [EWA 1, 690-691];

кашм. mach ‘плечо, рука выше локтя’ при авест. aša- ‘плечо’, др.-инд. akṣa- ‘ось’ (начальный m по аналогии с moṭ ‘плечи, закорки’) < и.-е. *akʼs- [Pokorny 1959, 4-7].

Прототипы приведенных рефлексов: *čh (> кашм. čh, а также čh, č, š в остальных восточнотуркских языках), *čh (> кашм., май., говро ch, май. s, торв. š, башк., торв., сави č).



Родословное древо дардских языков, построенное методом «ближайших соседей».



**Родословное древо дардских языков,
построенное методом наименьших средних
отклонений.**

Сокращения

авест. – авестийский, башк. – башкарик, вайг. – вайгали, вах. – ваханский, г.-б. – гавар-бати, др.-инд. – древнеиндийский, др.-ир. – древнеиранские диалекты, др.-перс. – древнеперсидский, кал. – калаша, катар. – катаркалаи, кашм. – кашмири, кл.-перс. – классический персидский, кхов. – кховар, май. – майян, неп. – непали, нинг. – нингалами, общеарийск. – общеарийский, осет. – осетинский, паш. – пашаи, пхал. – пхалура, ср.-перс.– среднеперсидский, тир. – тирахи, торв. – торвали, хот.-сак. – хотаносакский, шум. – шумашти.